

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 16 (1878)
Heft: 3

Artikel: On veladzo iô vaut mi paidrè sa fenna què sa vatze
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-184649>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Et, par contre, comme tout est compensé dans la vie où les regrets surpassent les plaisirs, que d'inconvénients ne rencontre pas un nez délicat dans certaines circonstances trop peu rares pour notre malheur !!...

Mais la cuisinière entre dans ma chambre et avec elle le parfum d'un rôti. C'est un canard aux oignons; le canard est un bon mets lorsqu'on a des dents et de l'appétit, mais..... hélas!

Corsier 1878.

**On veladzo iô vaut mî paidrè sa fenna
què sa vatze.**

Djan Tintèbin que restavè dâo coté dâo Forâtai, avâi débagadzi po s'allâ teni quasu à l'autro bet dâo canton, iô l'est que l'avâi amoudiâ oquiè, et iô cein allavè bin d'â premi; mâ ein après, lè guignons s'ein mécliron et lo pourro Tintèbin eut ma fâi bin lè sinnès. L'avâi on bovairon po allâ ein tsamp tandî l'âoton, mâ cé crapaud amavè mî corrè decé, delé, què dè gardâ lè bêtès. L'avâi lo diablio po fèrè dâo fû; sè tegnâi on brequiet, onna pierra et dâo tserpi et ti le dzo portavè avouè li on part d'étallès, onna pognâ dè tsenevouet et cauquiès z'allumettès suprâiès, dè cliâo grantès dzaunès, po allumâ, et on iadzo su lo prâ, laissivè sè vatsès po allâ queri onna grougne cé, onna brantse lé, âo bin po allâ dâi z'hâorès dè teimps accouilli dâi pierrès po tatsi dè déguelhî onna crouiè boutsena tota berboula, qu'étâi restâie âo fin coutset d'on pomâit sauvadzo, et tandi cé teimps, lè z'âomailès fason. dâi z'es-campettès sein tsoûi lè tsamps dè fromeint.

On dzo que l'étiot à n'on prâ dza tot rondzi, iô y'avâi prâo virès à fèrè, du que d'on coté y'avâi dâo trêfle et dè l'autro dâi z'abondancès, lo bovairon que s'amusavè à cordellâ dâi z'étchafiâirès po s'n'écourdjâ, laissâ sè vatsès allâ su lè vesins, que ma fâi y'ein eut iena, 'na balla motâila, qu'étâi âo trêfle, que gonellia. Lo bovairon, qu'étâi tot mârè solet pè cliâ fin, lâi restâ tant qu'âo né et quand vollie s'ein veni, la vatse étâi crévâie. Faille fèrè veni l'écortchâo, et l'incrottiron la bête. — Lè dzeins desiron : la vatsè à Tintèbin est crévâie, et tot fe fini.

Coumeint on guignon ne vint jamé solet, la fenna à Tintèbin, que trainavè dza on pou, dut sè mettrè âo lhi et verâ lè ge cauquiès teimps après, que cein désolâ bounadrâi son pourr'hommo; mâ coumeint l'étâi on galé luron et que n'étâi pas on bedan, lè gaupès lo reluquâvon, et quand l'allavè âo coumon, à la fretéri et iô que sâi, lè pèrés et lè frârés dè cliâo donzallès lo consolâvon et lâi fason : po iena dè perdiâ, cinquanta dè retrovâiès et tatsivon dè l'appedzenâ po lâi fèrè fèrè on bet d'accordâiron; l'est porquiet l'autro dzo, que ion dè sè vilho vesins que l'avâi pas revu du què l'avâi tsandzi dè veladzo, lo reincontrè et lâi demandè se sè pliè et se lè dzeins sont dâi bounès dzeins, Tintèbin lâi fâ : Vâi-tou, l'est on pâyî iô faut mî paidrè sa fenna què sa vatse, kâ s'on lâi pai onna vatsè nion ne vo

dit on mot; mâ s'on-pai sa fenna, l'ein ont ti iena dè presta à vo bailli.

LE BOULET

Un voyageur cheminait lentement sur la route qui conduit de Nantes à Clisson. Arrivé à quelque distance de Palais, où naquit Abailard, il s'arrêta et s'assit sur un tronc d'arbre renversé.

Le soleil venait de se lever, un beau soleil des derniers jours d'été. L'air était pur; les oiseaux chantaient dans l'épais feuillage des grands arbres qui bordaient la route; le paysage, galement éclairé, semblait inviter aux pensées de bonheur et de joie; mais le voyageur était sans doute peu sensible à l'invitation, car sa physionomie, assez calme d'abord, s'assombrit peu à peu et trahit bientôt les souffrances d'une lutte intérieure.

C'était un homme d'une trentaine d'années, misérablement vêtu d'habits dont le délabrement laissait pourtant deviner encore que l'étoffe avait été fine et la coupe élégante. Son chapeau râpé attestait un trop long usage de la brosse, et sa chaussure, au grand dommage de ses pieds endoloris, offrait de larges entrées à la terre et aux cailloux du chemin. Il tenait d'une main un bâton de cornouiller qui lui servait d'appui, et portait de l'autre, en guise de valise, un petit sac de toile, peu gonflé, où était enfermé tout son bagage.

Quant aux traits de son visage, ils ne manquaient point, à les examiner de près, d'un certain cachet de beauté et de distinction. Mais, soit qu'ils fussent altérés par le chagrin et la misère, soit que le vice et la débauche les eussent usés avant le temps, ils étaient hâves et tirés. On pouvait aisément reconnaître, aux rides prématurées de son front, à l'expression tour à tour animée ou presque éteinte de son regard, aux fréquents frémissements de ses lèvres blêmes, qu'il n'était pas moins ravagé au moral qu'au physique.

De temps à autre, il laissait échapper à haute voix quelque phrase où se révélait sa pensée, comme cela arrive souvent aux personnes qui sont sous l'influence d'une vive préoccupation.

— Dois-je poursuivre ma route?... ne ferais-je pas mieux de retourner en arrière?... Plus j'avance et plus je deviens indécis. Comment va-t-on me recevoir?... « Ton père n'a peut-être plus que quelques jours à vivre; viens implorer ton pardon... » Voilà ce que mon oncle a répondu à ma lettre. Mon père est bon, il ne l'a été que trop pour moi, mais j'ai lassé sa bonté, et il m'a frappé de sa malédiction... Qui sait si ma vue, au lieu de l'adoucir, ne redoublera pas sa juste colère, si, au lit de mort, il ne me foudroiera pas d'une seconde malédiction plus terrible que la première? Et Marguerite, cet ange que j'ai si cruellement offensé, pourrai-je affronter son regard? Consentira-t-elle à me laisser embrasser notre enfant?... Ah! malheureux, oseras-tu jamais, souillé par six années d'une honteuse existence, te présenter dans une maison où tout respire la vertu, et réclamer ta part dans les affections d'une famille que tu as déshonorée?

Notre voyageur, la tête plongée dans ses deux mains, les coudes appuyés sur ses genoux, resta longtemps immobile, absorbé dans une profonde et douloureuse rêverie.

La route était déserte: ce n'était pas encore l'heure où commencent les travaux de l'ouvrier des champs. Un individu déboucha tout à coup d'un chemin de traverse; il était aussi misérablement vêtu que le voyageur dont il vient d'être question, mais tandis que la physionomie de celui-ci, plutôt triste que menaçante, pouvait inspirer quelque pitié, il y avait dans les traits rudes et sauvages du nouveau venu une singulière expression de bassesse et de férocité. Les dimensions du gourdin avec lequel il faisait par instant le moulinet, comme pour se donner un air martial et crâne, accusaient moins un bâton de soutien qu'une arme de combat.

Au bruit que fit ce dernier en passant, le voyageur leva